

日韓アジア希望キャンプ
in ハノイ

X

パクイエジ
幸地良介
廣野奈々子

한일아시아희망캠프
In 하노이

X

박예지
코치 료스케
히로노 나나코

目次

1. キャンプの目的
2. 日程
3. 私達の目的
4. Feedback

목차

1. 캠프의 목적
2. 일정
3. 우리의 목표
4. 피드백

目次

1. キャンプの目的

2. 日程

3. 私達の目的

4. Feedback

목차

1. 캠프의 목적

2. 일정

3. 우리의 목표

4. 피드백



この日韓の言葉と文化を学んでもらうこと
によって、それらに興味を持ってもら
うこと。共存関係を築くべき同じアジア
の国々として、私たちもベトナムの言語
や文化に触れる。

한일의 언어와 문화를 배움으로 언어나
문화에 대한 관심을 가지게 한다.
공존관계를 형성해야 할 아시아의 다른
나라의 일환으로 베트남 언어나 문화를
접한다.

目次

1. キャンプの目的

2. 日程

3. 私達の目的

4. Feedback

목차

1. 캠프의 목적

2. 일정

3. 우리의 목표

4. 피드백

場所:ベトナム ハノイ

日時:8月11日~8月24日

対象:現地 小学生から中学生

(韓国/日本語についてよく

知らない学生)

장소 : 베트남 하노이

일시 : 8월 11~8월 24일

대상 : 현지 초등학생~중학생

(한국/일본어에 대해 잘 모르는)

12日 自己紹介 (日韓共通)

12日 자기소개 (한일공통)

内容

1. 名前, 好きな物, 将来の夢等を
日本/韓国語で紹介
2. 友だちの顔を描きながら友だちの紹介をする

目的

1. ベトナムの名前を日本/韓国式に書いてみる
2. 日本/韓国語で簡単な自己紹介ができる
ようにする

내용

1. 이름, 좋아하는 것, 장래희망 등을 일본어로
소개하기
2. 친구의 얼굴을 그리면서 친구 소개하기

목적

1. 베트남 이름을 가나, 한글로 쓸 수 있다
2. 일본/한국어로 간단하게 자기소개 할 수 있다

13日 アニメ (日本)

13日 애니메이션 (일본)

内容

1. ドラえもんの歌を日本語で歌い、絵を描く
2. 欲しい道具に対して話をする

目的

1. 歌詞の空欄を埋めながら日本語の単語を勉強
2. 日本のアニメ文化に親しむ

내용

1. 도라에몽 노래를 일본어로 부르고 그림그리기
2. 갖고싶은 도구에 대해 이야기하기

목적

1. 노래의 빈칸을 채우면서 일본어 단어를 공부
2. 일본의 애니메이션문화를 이해할 수 있다

13日 アニメ (日本)

13日 애니메이션 (일본)



13日 ことわざ, K-POP (韓国)

13日 속담, K-POP (한국)

内容

1. 韓国とベトナムの似たようなことわざを見つけながら、文化の共通点を発見する
2. K-POPの映像を見ながら歌を歌う

目的

1. 韓国とベトナムの文化の共通点を理解する
2. 歌詞の空欄を埋めながら韓国語の単語を勉強しK-POPに親しむ

내용

1. 한국과 베트남의 비슷한 속담을 찾으며 문화의 공통점 발견하기
2. K-POP 영상을 보면서 따라부르기

목적

1. 한국과 베트남의 공통점을 이해할 수 있다
2. 가사의 빈칸을 채우며 한국어 단어를 공부, K-POP문화를 이해할 수 있다

14日 てるてる坊主 (日本)

14日 테루테루 보오즈 (일본)

内容

1. てるてる坊主の説明をして、実際に作る
2. 両国の常識の違いを話してみる

目的

1. 楽しみながら日本の常識を学ぶ
2. 両国の常識の違いを自由に探し、日本語で説明をする能力を身につける

내용

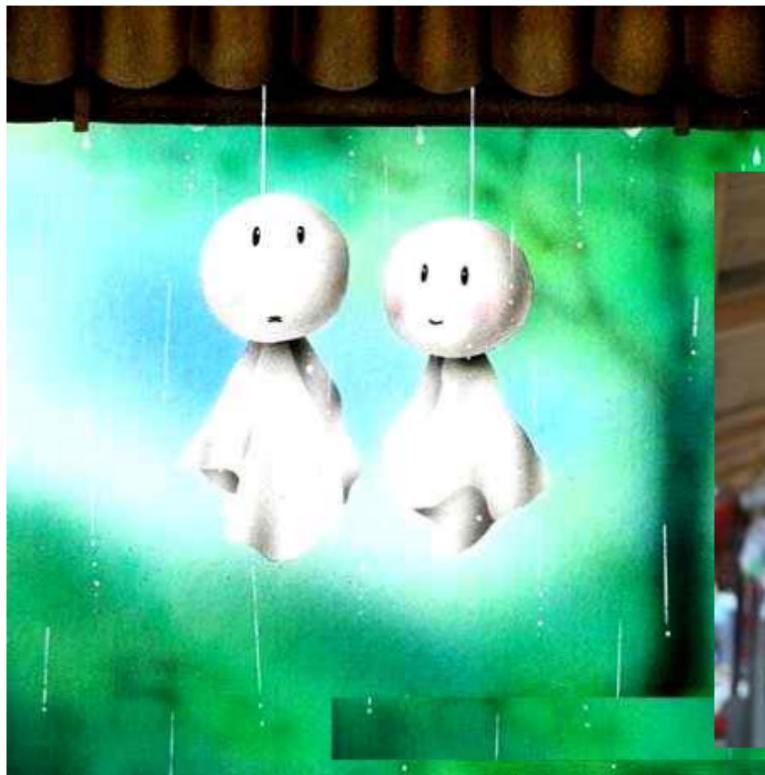
1. 테루테루 보오즈를 설명하고 직접 만들기
2. 양국의 관습차이에 대해 이야기하기

목적

1. 즐겁게 일본의 관습을 배울 수 있다
2. 양국의 관습차이를 자유롭게 찾고, 일본어로 설명할 수 있다

14日 てるてる坊主 (日本)

14日 테루테루 보오즈 (일본)



14日 おもちゃ (韓国)

14日 전통놀이 (한국)

内容

1. チェギ、ユンノリ、トゥホなど韓国の伝統のおもちゃの遊び方を学び、遊ぶ

目的

1. 韓国語で遊び方を習う
2. 韓国語の単語を学ぶ
3. 遊びを通して韓国伝統の文化を体験する

내용

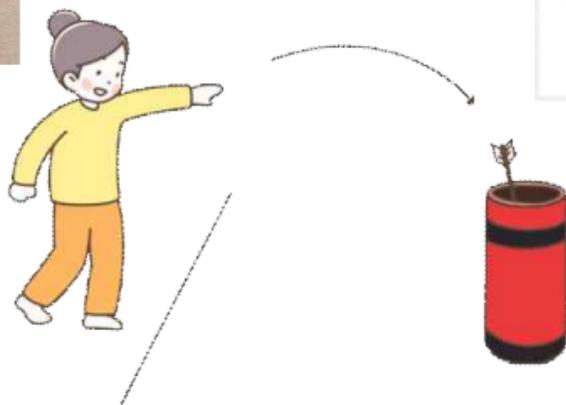
1. 제기, 윷놀이, 투호 등 한국의 전통놀이를 배우고 함께 하기

목적

1. 한국어로 놀이법을 배울 수 있다
2. 한국어 단어를 익힐 수 있다
3. 놀이를 통해 한국 전통문화를 체험할 수 있다

14日 おもちゃ (韓国)

14日 전통놀이 (한국)



15日 料理教室 (日本)

15日 요리교실 (일본)

内容

1. 餅、抹茶、焼きそばなどを作りながら日本の料理に対して話してみる
2. 作り方を日本語で書いてみる
3. 材料名を日本語で覚える

目的

1. 実際に作ることで日本の食文化を学ぶ
2. 一緒に料理を作ることで協調性を育む

내용

1. 모찌, 말차, 야끼소바 등을 만들며 일본요리에 대해 이야기하기
2. 만드는 방법을 일본어로 적어보기
3. 재료명을 일본어로 외우기

목적

1. 직접 만듦으로 일본의 식문화를 배울 수 있다
2. 함께 요리하며 협동심을 키울 수 있다

15日 料理教室 (日本)

15日 요리교실 (일본)



15日 料理教室 (韓国)

15日 요리교실 (한국)

内容

1. トッポッキ、キンパなどを作りながら韓国の料理に対して話してみる
2. 作り方を韓国語で書いてみる
3. 材料名を韓国語で覚える

目的

1. 実際に作ることで韓国の食文化を学ぶ
2. 一緒に料理を作ることで協調性を育む

내용

1. 떡볶이, 김밥 등을 만들며 한국요리에 대해 이야기 하기
2. 만드는 법을 한국어로 적어보기
3. 재료명을 한국어로 외우기

목적

1. 직접 만듦으로 한국의 식문화를 배울 수 있다
2. 함께 요리하며 협동심을 키울 수 있다



16日 節分 (日本)

16日 세츠분 (일본)

内容

1. 豆まきを通して日本の節分に対して学ぶ
2. 手作りのお面と豆で節分を体験してみる
3. 豆を食べる

目的

1. 日本の鬼文化を広める
2. 豆まきのあとに掃除をすることで、
幼少期から整理整頓の意識を養う

내용

1. 콩 던지기를 통해 세츠분에 대해 배우기
2. 직접 만든 가면과 콩으로 세츠분 체험하기
3. 콩을 먹기

목적

1. 일본의 도깨비문화를 알 수 있다
2. 콩 던지기 후, 청소하는 것으로 유소년기부터
청소습관을 기를 수 있다

16日 節分 (日本)

16日 세츠분 (일본)



Photo by 기억저관

16日 正月 (韓国)

16日 설날 (한국)

内容

1. 折り紙で韓服、福袋を作る
2. 礼をする方法を習う

目的

1. 韓国の伝統的な行事に親しむ

내용

1. 색종이로 한복, 복주머니 만들기
2. 세배하는 방법 배우기

목적

1. 한국의 전통 행사를 체험할 수 있다

16日 正月 (韓国)

16日 설날 (한국)



20日 夏祭り (日本)

20日 나츠마츠리 (일본)

내용

1. 浴衣を着て、きゅうりを食べながら花火の前で写真を撮る
2. 夏祭りを体験してみる

目的

1. 着付けの仕方を知る
2. 日本の雰囲気を味わう
3. 日本に行ったことのない子どもたちに、特別な思い出を作ってもらう

내용

1. 유카타를 입고, 오이를 먹으며 불꽃놀이 앞에서 사진 찍기
2. 나츠마츠리 체험하기

목적

1. 유카타 입는 법을 알 수 있다
2. 일본의 분위기를 느낄 수 있다
3. 일본에 가본 적이 없는 아이들에게 특별한 추억을 선물할 수 있다

20日 夏祭り(日本)



20日 나츠마츠리 (일본)



20日 秋夕 チュソク (韓国)

20日 추석 (한국)

内容

1. 송편을作り、칸강스르레をして、
チュソクを体験してみる

目的

1. 韓国のチュソクの過ごし方を学ぶ
2. 食べ物に対するありがたさを考えてみる
3. 칸강스르레を通して韓国の歴史、風習を
学ぶ

내용

1. 송편을 만들고 강강술래를 하며 추석을 체험

목적

1. 한국의 추석 쇠는 법을 배울 수 있다
2. 음식에 대해 감사하는 마음을 가질 수 있다
3. 강강술래를 통해 한국의 역사, 풍습을
배울 수 있다

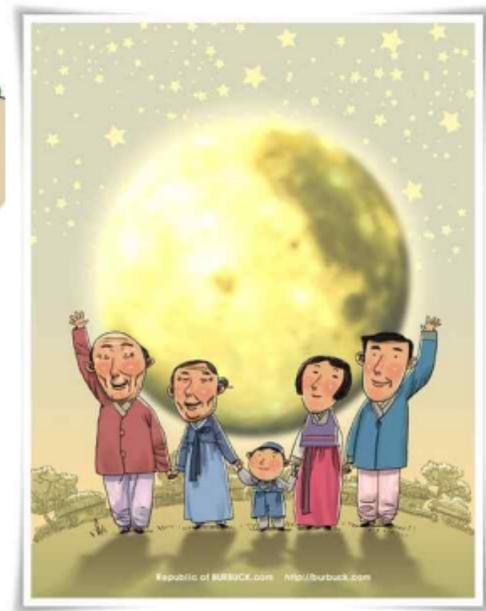
2. 日程

20日 秋夕 チュソク (韓国)



2. 일정

20日 추석 (한국)



21日～23日 演劇_ 桃太郎 (日本)

21日～23日 연극_ 모모타로 (일본)

内容

昔, お爺さんとおばあさんが川に流れていた桃拾うと, そこから桃太郎が生まれた。成長した桃太郎は, 鬼退治に出かける。きびだんごを餌にして、仲間を連れて最終的には鬼退治に成功する。

解釈

心の中に潜む相手への怖れに負けるな。つまり自分に負けるな。怖れを克服し、勇気を見せろ。そうすれば鬼に勝てる。

내용

옛날, 할아버지와 할머니가 강에서 떠내려오는 복숭아를 주웠고, 거기서 모모타로가 태어났다. 어른이 된 모모타로는 도깨비를 퇴치하러 나갔다. 키비당고를 먹이로 동물들을 데리고 최종적으로는 도깨비를 물리친다.

교훈

마음속에 있는 상대에 대한 두려움에 지지마라. 즉, 자신에게 지지마라. 두려움을 극복하고 용기를 보여라. 그러면 도깨비를 이길 수 있다.

21日～23日 演劇_콘치파ッチ (韓国)

21日～23日 연극_콩쥐팥쥐 (한국)

内容

義母、義姉のパッチからいじめられてる中で
苦勞したコンチが難関を乗り越え、ようやく
皇太子と結婚し、幸せになる話

解釈

進善懲惡

いい人にはいつか幸せな時が来るが、悪い人
には必ず罰が来る

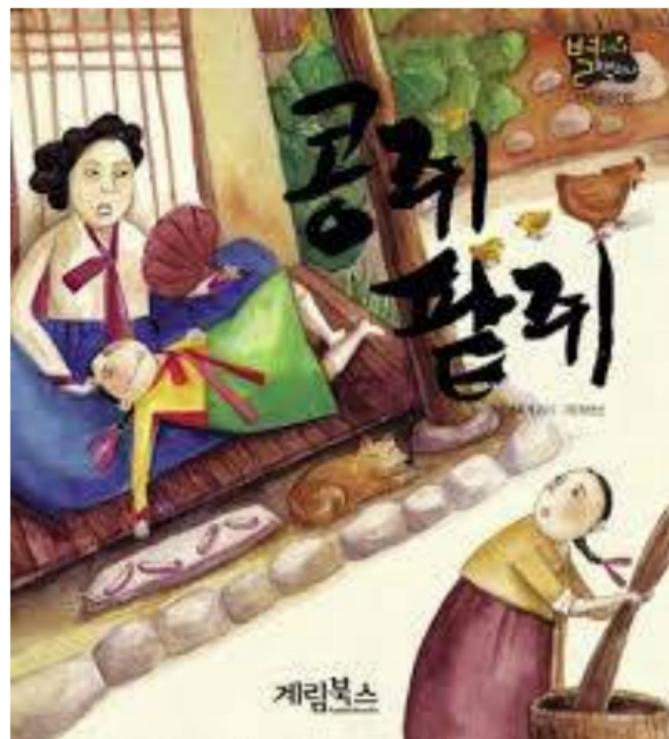
내용

계모, 이복언니 팥쥐의 괴롭힘 속에서 고통받던
콩쥐가 어려움을 극복하고 마침내 세자와 결혼
하여 행복하게 지내는 이야기

교훈

권선징악

착한 사람에게는 언젠가 좋은 날이 오지만,
나쁜 사람에게는 반드시 벌이 주어진다



目次

1. キャンプの目的

2. 日程

3. 私達の目的

4. Feedback

목차

1. 캠프의 목적

2. 일정

3. 우리의 목표

4. 피드백

+ 韓国と日本以外のアジアの国々と韓国/日本の言語及び文化を共有することができる。

+ ベトナムの言語及び文化が韓国/日本の言語及び文化とどう異なるのかを正しく理解し、それを通して韓国/日本に対して新たな発見をすることができる。

+ 한국과 일본을 제외한 다른 아시아 국가와 한국/일본 언어 및 문화를 공유할 수 있다.

+ 베트남 언어 및 문화가 한국/일본의 언어 및 문화와 어떻게 다른지 바르게 이해하고 이를 통해 한국/일본의 대해 새로운 발견을 할 수 있다.

目次

1. キャンプの目的

2. 日程

3. 私達の目的

4. Feedback

목차

1. 캠프의 목적

2. 일정

3. 우리의 목표

4. 피드백

Q & A

ありがとうございます

감사합니다